

TRÅDFRI



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Deutsch	5
Français	6
Nederlands	7
Dansk	8
Íslenska	9
Norsk	10
Suomi	11
Svenska	12
Česky	13
Español	14
Italiano	15
Magyar	16
Polski	17
Eesti	18
Latviešu	19
Lietuvių	20
Portugues	21
Româna	22
Slovensky	23
Български	24
Hrvatski	25
Ελληνικά	26
Русский	27
Українська	28
Srpski	29
Slovenščina	30
Türkçe	31
عربي	32

English

WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

ON - Dim Up

Press to turn your IKEA Home smart product on.
Press and hold to dim up.

OFF - Dim Down

Press to turn your IKEA Home smart product off.
Press and hold to dim down.

Pairing: Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with an IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

To add more products, just repeat the steps below:

Make sure that the main power is turned on.

1. Hold the ON/OFF switch close to the IKEA Home smart device you want to add (no more than 5 cm away).
2. Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.
3. A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your IKEA Home smart device the pairing indicator will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 IKEA Home smart devices can be paired with 1 ON/OFF switch.

Make sure to pair them one at a time. If the IKEA Home smart products are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power.

FACTORY RESET YOUR DEVICE

For wireless ON/OFF switch:

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

CHANGING THE BATTERY

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

CAUTION!

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

IMPORTANT!

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

CARE INSTRUCTIONS

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

NOTE!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

TECHNICAL DATA

Type: E1743 wireless ON/OFF button

Input: 3V, CR2032 Battery

Range: 10 m in open air

For indoor use only

Operating frequency: 2405-2480Mhz

Output power: 3 dBm

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Deutsch

FUNKDIMMER – FUNKTIONEN

EIN – stärkere Beleuchtung

Drücken, um das IKEA Home smart Produkt einzuschalten. Drücken und gedrückt halten, um die Lichtintensität zu erhöhen.

AUS – schwächere Beleuchtung

Drücken, um das IKEA Home smart Produkt auszuschalten. Drücken und gedrückt halten, um das Licht abzudunkeln.

Koppeln: IKEA Home smart Produkte zum System hinzufügen. Siehe Anleitung unten.

GERÄTE MIT DEM FUNKSCHALTER KOPPELN

Wird der Funkschalter (im selben Paket) mit einem IKEA Home smart Produkt verkauft, ist die Zuordnung bereits durchgeführt.

Zum Zuordnen weiterer Produkte folgende Schritte wiederholen:

Sicherstellen, dass der Strom eingeschaltet ist.

1. Den Funkschalter an das IKEA Home smart Gerät halten, das hinzugefügt werden soll (höchstens 5 cm entfernt).
2. Die Zuordnungstaste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten (die Taste befindet sich unter der rückwärtigen Abdeckung).
3. Am Funkschalter leuchtet ein rotes Signal dauerhaft auf. Am IKEA Home smart Gerät beginnt die Zuordnungsanzeige zu schimmern; es blinkt einmal auf, um die erfolgreiche Zuordnung anzuzeigen.

Einem Schalter können bis zu 10 IKEA Home smart Geräte zugeordnet werden.

Sorgfältig immer nur jeweils ein Gerät zuordnen.

Wenn die IKEA Home smart Geräte nahe beieinander liegen, bitte die bereits zugeordneten vom Stromnetz trennen.

AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN

Schalter:

Die Zuordnungstaste innerhalb von 5 Sekunden 4 mal drücken.

BATTERIE WECHSELN

Wenn der Schalter regelmäßig und bestimmungsgemäß verwendet wird, hält die Batterie ca. 2 Jahre.

Wenn die Batterie gewechselt werden muss, beginnt eine rote LED-Lampe zu blinken, wenn man den Schalter betätigt.

Die rückwärtige Abdeckung öffnen und die Batterie mit einer neuen vom Typ CR2032 ersetzen.

VORSICHT!

Bei Verwendung falscher Batterien besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gem. Anleitung entsorgen.

ACHTUNG!

- Der Schalter ist nur für den Gebrauch im Haus geeignet und kann bei Temperaturen von 0°C bis +40°C benutzt werden.
- Den Schalter keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen; dies kann zu Überhitzung führen.
- Die Distanz zwischen dem Schalter und dem Empfänger wird in Freifeldmessung ermittelt. Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Positionierung der Einheiten können Auswirkungen auf die Qualität der Funkreichweite haben.

PFLEGEHINWEIS

Den Schalter mit einem weichen, trockenen Tuch säubern.

BITTE BEACHTEN!

Keine Reinigungsmittel mit Schleifwirkung oder chemische Lösungsmittel benutzen; diese können das Produkt beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Typ: E1743 Funkschalter

Eingangsleistung: 3V, CR2032-Batterie

Reichweite: 10 m (Freifeldmessung)

Nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

Frequenzbereich: 2405-2480 MHz

Ausgang: 3 dBm

Hersteller: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Box 702, SE-34381 Älmhult/Schweden



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

Français

FONCTIONNALITÉS ON/OFF SANS FIL

ON - Augmenter l'intensité lumineuse
Appuyez pour allumer votre produit IKEA Home smart. Appuyez et maintenez enfoncé pour augmenter l'intensité lumineuse.

OFF - Baisser l'intensité lumineuse
Appuyez pour éteindre votre produit IKEA Home smart. Appuyez et maintenez enfoncé pour baisser l'intensité lumineuse.

Appairage : ajoutez d'autres produits IKEA Home smart à votre système. Lire les instructions ci-dessous.

COUPLER DE NOUVEAUX APPAREILS

Quand l'interrupteur ON/OFF sans fil est vendu avec un autre produit de la gamme IKEA Home smart (dans le même emballage), le couplage est déjà fait.

Pour ajouter d'autres produits, répétez les étapes ci-dessous :

Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position ON.

1. Placez l'interrupteur ON/OFF près de l'appareil connecté IKEA Home smart que vous souhaitez ajouter (5 cm de distance maximum).
2. Appuyer sur le bouton de couplage et le maintenir enfoncé au moins 10 secondes. Celui-ci se trouve sous le couvercle arrière.
3. Une lumière rouge s'allume sur l'interrupteur. Sur votre produit IKEA Home smart, le voyant lumineux baissera d'intensité puis clignotera une fois, ce qui indique que le couplage a été effectué.

Vous pouvez coupler jusqu'à 10 appareils connectés Home smart à chaque interrupteur ON/OFF.

Veillez à les coupler l'un après l'autre. Si les appareils IKEA Home smart sont proches les uns des autres, débrancher ceux qui ont déjà été couplés.

RÉINITIALISER LE DISPOSITIF

Pour éteindre/allumer à distance :

appuyer sur le bouton d'appariement 4 fois en 5 secondes.

REPLACEMENT DE LA PILE

Si la télécommande Ouvrir/fermer est utilisée régulièrement et normalement, la pile durera environ 2 ans.

Si la pile doit être changée, un voyant LED rouge clignotera lorsque l'interrupteur sera activé/désactivé.

Ouvrir la façade pour accéder à la pile et la remplacer par une pile CR2032 neuve.

ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incompatible. Les piles usagées doivent être mises au rebut selon les instructions.

IMPORTANT !

- L'interrupteur ON/OFF sans fil est conçu pour un usage interne et résiste aux températures allant de 0°C à 40°C.
- Ne pas placer l'interrupteur ON/OFF sans fil à la lumière du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- L'écart mesuré entre l'interrupteur ON/OFF sans fil et le récepteur est mesuré en champ libre. La portée de la connexion peut varier en fonction des matériaux de construction environnants et du placement des différents éléments connectés.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Nettoyer l'interrupteur sans fil avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION !

Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'endommager le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type : interrupteur sans fil E1743

Alimentation : 3V, pile CR2032

Portée : 10 m en champ libre.

Usage en intérieur uniquement

Fréquence de fonctionnement : 2405-2480Mhz

Puissance de sortie : 3 dBm

Fabricant : IKEA of Sweden AB

Adresse :

Box 702, 343 81 Älmhult, SUÈDE



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

Nederlands

FUNCTIES VAN DE DRAADLOZE AAN/UIT-SCHAKELAAR

AAN – Lichtsterkte verhogen

Druk om je IKEA Home smart product aan te zetten. Houd ingedrukt om de lichtsterkte te verhogen.

UIT – Lichtsterkte verlagen

Druk om je IKEA Home smart product uit te zetten. Houd ingedrukt om de lichtsterkte te verlagen.

Koppelen: Voeg IKEA Home smart producten toe aan je systeem. Bekijk de instructies hieronder.

APPARATEN TOEVOEGEN

Wanneer de draadloze ON/OFF schakelaar samen met een IKEA Home smart product (in dezelfde verpakking) wordt verkocht, zijn ze al gekoppeld.

Om meer producten toe te voegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen:

Zorg ervoor dat de hoofdstroom is ingeschakeld.

1. Houd de ON/OFF schakelaar dicht bij het IKEA Home slimme apparaat dat je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm afstand).
2. Houd de koppelingsknop minstens 10 seconden ingedrukt, je vindt de koppelingsknop onder het achterdeksel.
3. Een rood lampje zal gestaag schijnen op de ON/OFF schakelaar. Op je IKEA Home slimme apparaat zal de koppelingsindicator beginnen dimmen en één keer knipperen om aan te geven dat het koppelen gelukt is.

Er kunnen 10 IKEA Home slimme apparaten gekoppeld worden met 1 ON/OFF schakelaar.

Zorg ervoor dat je ze één voor één koppelt. Als de IKEA Home smart producten zich dicht bij elkaar bevinden, koppel dan de reeds gekoppelde producten los van de hoofdstroom.

FABRIEKINSTELLINGEN VAN JE EENHEID HERSTELLEN

Voor draadloze AAN/UIT-schakelaar:

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelknop.

BATTERIJ VERVANGEN

Wanneer de draadloze AAN/UIT-knop regelmatig en zoals bedoeld gebruikt wordt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee.

Wanneer het tijd is om de batterij te vervangen, gaat een rode LED-indicator knipperen wanneer je op de AAN/UIT-knop drukt.

Open het achterklepje en vervang de batterij door een nieuwe CR2032-batterij.

WAARSCHUWING!

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

BELANGRIJK!

- De draadloze AAN/UIT-schakelaar is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis en kan worden gebruikt bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C.
- Stel de draadloze AAN/UIT-schakelaar niet bloot aan direct zonlicht of een warmtebron, omdat deze dan oververhit kan raken.
- Het bereik tussen de draadloze AAN/UIT-knop en de ontvanger wordt gemeten d.m.v. vrije veld meting. Verschillende bouwmaterialen en de plaatsing van de eenheden kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

ONDERHOUD

Reinig de draadloze AAN/UIT-knop met een zachte, droge doek.

N.B.!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen, omdat deze het product kunnen beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type: E1743 draadloze AAN/UIT-knop

Ingangsvermogen: 3V, CR2032-batterij

Bereik: 10 m gemeten d.m.v. vrije veld meting

Alleen voor Gebruik binnenshuis

Frequentiegebied: 2405-2480Mhz

Uitgangsvermogen: 3 dBm

Fabrikant: IKEA of Sweden AB

Adres:

Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

Dansk

FUNKTIONER – TRÅDLØS TÆND-/SLUKKNAP

ON - skru op

Tryk for at tænde dit IKEA Home smart produkt. Tryk på knappen, og hold den nede for at skru op.

OFF - skru ned

Tryk på knappen, og hold den nede for at slukke dit IKEA Home smart produkt. Tryk på knappen, og hold den nede for at skru ned.

Parring: Tilføj IKEA Home smart produkter til dit system. Se anvisningerne herunder.

TILFØJ ENHEDER TIL DEN TRÅDLØSE TÆND-/SLUKKNAP

Når den trådløse tænd-/slukknop sælges sammen med et andet IKEA Home smart produkt (i samme pakke), er de allerede parret.

Gentag nedenstående trin for at tilføje flere produkter:

Sørg for, at der er tændt for elektriciteten.

1. Hold den trådløse tænd-/slukknop tæt på den IKEA Home smart enhed, du vil tilføje (maks. 5 cm væk).
2. Tryk på parring-knappen, og hold den nede i mindst 10 sekunder. Parring-knappen sidder under dækslet på bagsiden.
3. En rød lampe lyser konstant på tænd-/slukknappen. På dit IKEA Home smart produkt dæmpes indikatorlampen for parring og blinker 1 gang for at angive, at parringen er gennemført.

Du kan parre op til 10 IKEA Home smart enheder med 1 tænd-/slukknop.

Sørg for at parre dem én ad gangen. Hvis IKEA Home smart produkterne er placeret tæt på hinanden, så sluk for strømmen til dem, der allerede er blevet parret.

NULSTIL DIT APPARAT TIL FABRIKSINDSTILLINGER

Den trådløse tænd-/slukknop:

Tryk på parringsknappen 4 gange inden for 5 sekunder.

SÅDAN UDSKIFTER DU BATTERIET

Når den trådløse tænd-/slukknop bruges regelmæssigt og efter hensigten, holder batteriet i ca. 2 år.

Når det er tid til at udskifte batteriet, blinker en rød LED-lampe, når du tænder og slukker på knappen.

Fjern dækslet bagpå, og udskift batteriet med et nyt CR2032-batteri.

FORSIGTIG!

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Brugte batterier skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.

VIGTIGT!

- Den trådløse tænd-/slukknop er kun til indendørs brug og må kun bruges i temperaturer fra 0-40°.
- Lad ikke den trådløse tænd-/slukknop ligge i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder, da den kan overophede.
- Rækkevidden mellem den trådløse tænd-/slukknop og modtageren måles i fri luft. Forskellige byggematerialer og placering af enhederne kan påvirke rækkevidden for den trådløse forbindelse.

VEDLIGEHOOLDSE

Den trådløse tænd-/slukknop rengøres med en tør, blød klud.

BEMÆRK!

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler, da det kan beskadige produktet.

TEKNISKE DATA

Type: E1743 trådløs tænd-/slukknop

Indgang: 3V, CR2032-batteri

Rækkevidde: 10 m i fri luft

Kun til indendørs brug.

Driftsfrekvens: 2405-2480Mhz

Udgangseffekt: 3 dBm

Producent: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVERIGE



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

Íslenska

Notkun á þráðlausum aflrofa

Kveikja - hækka birtustig

Ýttu á hnappinn til að kveikja á IKEA Home smart vörinni. Ýttu og haltu niðri til að hækka birtustig.

Slökkva - lækka birtustig

Ýttu á hnappinn til að slökkva á IKEA Home smart vörinni. Ýttu og haltu niðri til að lækka birtustig.

Pörun: Bættu IKEA Home smart vöru við kerfið. Skoðaðu leiðbeiningar hér að neðan:

BÆTA VÖRUM VIÐ ÞRÁÐLAUSAN AFLROFA

Þegar þráðlaus aflrofi er seldur með IKEA Home smart vöru (í sömu þakningu) er þegar búið að para tækin saman.

Til að bæta við fleiri vörum þarf að framkvæma neðangreind skref:

Gakktu úr skugga um að kveikt sé á meginafgjafa.

1. Haltu rofanum nálægt IKEA Home smart vörinni sem þú vilt bæta við (ekki í meira en 5 cm fjarlægð).
2. Ýttu og haltu pörunarhnappnum inni í a.m.k. 10 sekúndur, hnappurinn er undir lokinu að aftan.
3. Rautt ljós lýsir stöðugt á aflrofanum. Ljós á IKEA Home smart vörinni byrjar að blikka rólega einu sinni til að gefa til kynna að hún hafi verið pöruð.

Hægt er að para allt að 10 IKEA Home smart vörur við einn rofa.

Paraðu eina vöru í einu. Ef IKEA Home smart vörurnar eru nálægar hvor annarri skaltu taka vörurnar úr sambandi sem þegar hafa verið paraðar.

ENDURSTILLA

Fyrir þráðlausan rofa til að slökkva og kveikja:

Ýttu 4 sinnum á pörunarhnappinn innan 5 sekúnda.

SKIPT UM RAFHLÖÐU

Þegar þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja er reglulega notaður, eins og ætlast er til, duga rafhlöðurnar í um það bil 2 ár.

Þegar það er kominn tími á að skipta um rafhlöður blikkar rautt LED ljós þegar þú slekkur/kveikir á rofanum.

Opnaðu lokið að aftan og skiptu skiptu um rafhlöðu með nýrri CR2032 rafhlöðu.

VARÚÐ!

Sprengihætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðu fyrir aðra af rangri tegund. Fargaðu rafhlöðunni í samræmi við leiðbeiningar.

MIKILVÆGT!

- Þráðlaus rofi til að slökkva og kveikja er aðeins ætlaður til notkunar innanhúss og við hitastig frá 0° C til 40° C.
- Ekki skilja þráðlausa rofann eftir í beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum, þar sem það gæti ofhitnað.
- Drægi á milli þráðlausa rofans og móttökutækisins er mælt á opnu svæði. Mismunandi byggingarefni og staðsetning tækjanna geta haft áhrif á drægi þráðlausa tengingarinnar.

UMHIRÐULEIDBEININGAR

Til að þrifa þráðlausa rofann til að kveikja og slökkva ætti að strjúka af honum með rökum klút.

ATHUGAÐU!

Ekki nota sterk hreinsiefni eða kemísk efni, þar sem það getur skemmt vöruna.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Tegund: E1743 þráðlaus aflrofi

Inntak: 3V, CR2032 Rafhlaða

Drægi: 10m í opnu rými

Aðeins til notkunar innanhúss

Vinnslutíðni: 2405-2480Mhz

Útgangsaft: 3 dBm

Framleiðandi: IKEA of Sweden AB

Heimilsfang:

Box 702, 343 81 ÄLMHULT



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörinni með venjulegu heimilissorpi. Vörinni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.

Norsk

TRÅDLØS PÅ/AV-BRYTERFUNKSJONER

PÅ – Dimme opp

Trykk for å slå på IKEA Home smart-produktet ditt. Trykk og hold nede for å dimme opp.

AV – Dimme ned

Trykk for å slå av IKEA Home smartproduktet ditt. Trykk og hold nede for å dimme ned.

Parkobling: Legg til IKEA Home smart-produkter i systemet ditt. Se instruksene nedenfor.

LEGGE TIL ENHETER TIL DEN TRÅDLØSE PÅ/AV-BRYTEREN

Når den trådløse PÅ/AV-BRYTEREN selges sammen med et IKEA Home smart-produkt (i samme pakke), er de allerede parkoblet.

For å legge til flere produkter, bare gjenta trinnene nedenfor:

Sørg for at strømmen er slått på.

1. Hold PÅ/AV-bryteren nær IKEA Home smart-enheten du vil legge til (ikke mer enn 5 cm unna).
2. Trykk og hold parkoblingsknappen inne i minst 10 sekunder. Du finner parkoblingsknappen under bakdekselet.
3. Et rødt lys vil lyse jevnt på PÅ/AV-bryteren. På IKEA Home smart-enheten din vil parkoblingsindikatoren begynne å dempes og blinke en gang for å vise at den er parkoblet.

Opptil 10 IKEA Home smart-enheter kan kobles med 1 PÅ/AV-bryter.

Sørg for å parkoble dem en om gangen. Hvis IKEA Home smart-produktene er nær hverandre, koble de som allerede er parkoblet fra strømmen.

TILBAKESTILL TIL FABRIKINNSTILLINGENE

For trådløs PÅ/AV-bryter:

Trykk på parkoblingsknappen fire ganger innen fem sekunder.

SKIFTE BATTERI

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren brukes regelmessig og slik den er ment å bli brukt, vil batteriene vare cirka 2 år.

Når du må skifte batterier blinker et rødt LED-lys når du bruker PÅ/AV-bryteren.

Åpne bakdekselet over batteriet og erstatt det med et nytt CR2032-batteri.

FORSIKTIG!

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil type. Brukte batterier skal kastes etter instruksene på pakken.

VIKTIG!

- Den trådløse PÅ/AV-bryteren er kun til innendørs bruk og kan brukes i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke la den trådløse PÅ/AV-bryteren ligge i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder, da den kan overopphetes.
- Rekkevidden mellom den trådløse PÅ/AV-bryteren og mottakeren er målt i fri sikt. Ulike bygningsmaterialer og plasseringen av enhetene kan påvirke den trådløse rekkevidden.

VEDLIKEHOLDSRÅD

For å rengjøre den trådløse PÅ/AV-bryteren, tørk av med en tørr klut.

MERK!

Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler, siden disse kan skade produktet.

TEKNISKE DATA

Type: E1743 trådløs PÅ/AV-bryter

Input: 3 V, CR2032-batterier

Rekkevidde: 10 m i fri sikt

Kun for innendørs bruk.

Driftsfrekvens: 2405–2480 MHz

Effekt: 3 dBm

Produsent: IKEA of Sweden AB

Adresse:

Boks 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-warehus.

Suomi

LANGATTOMAN ON/OFF-KYTKIMEN TOIMINNOT

ON – lisää kirkkautta

Kytke IKEA Home smart -tuotteeseen virta painamalla tätä. Lisää kirkkautta pitämällä tätä painettuna.

OFF – vähennä kirkkautta

Katkaise IKEA Home smart -tuotteen virta painamalla tätä. Vähennä kirkkautta pitämällä tätä painettuna.

Pariliitos: lisää järjestelmäsi IKEA Home smart -tuotteita. Katso ohjeet alta.

LAITTEIDEN LISÄÄMINEN LANGATTOMAAN KAUKOSÄÄTIMEEN

Kun kaukosäädin toimitetaan IKEA Home smart -laitteen kanssa samassa pakkauksessa, ne on pariliitetty valmiiksi.

Tuotteiden lisäämiseksi noudata seuraavia ohjeita:

Varmista, että laitteen virta on kytketty päälle.

1. Pidä kaukosäädintä liitettävän IKEA Home smart -laitteen lähellä (korkeintaan 5 cm:n päässä).
2. Paina takakannen alta löytyvää pariliitöntäpainiketta vähintään 10 sekuntia.
3. Kaukosäätimessä palaa tasainen punainen valo. IKEA Home smart -laitteen pariliitännän merkivalo himmenee ja välkähää kerran, kun pariliitöntä on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen kaukosäätimeen voi kytkeä enintään 10 IKEA Home smart -laitetta.

Yhdistä laitteet yksi kerrallaan. Jos IKEA Home smart -tuotteet sijaitsevat lähellä toisiaan, kytke virta pois niistä, jotka olet jo yhdistänyt kaukosäätimeen.

TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Langaton ON/OFF-kytkin:

Paina pariliitöntäpainiketta 4 kertaa 5 sekunnin aikana.

PARISTOJEN VAIHTAMINEN

ON/OFF-kytkimen paristot kestävät noin kaksi vuotta, mikäli laitetta käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan.

Laite ilmoittaa paristojen tyhjentyä punaisella merkivalolla, joka vilkkuu, kun ON/OFF-kytkintä painetaan.

Avaa takakuori ja vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.

VAROITUS!

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ!

- ON/OFF-kytkin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön ja sen toimintalämpötila-alue on 0 – 40 °C.
- Älä jätä ON/OFF-kytkintä suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Langattomalle ON/OFF-kytkimelle ja vastaavalle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

HOITO-OHJEET

Puhdista ON/OFF-kytkin pehmeällä ja kuivalla liinalla.

HUOM!

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: langaton E1743-ON/OFF-painike

Tulo: 3 V, CR2032-paristo

Kantama: 10 m avoimessa tilassa

Vain sisäkäyttöön

Toimintataajuus: 2 405–2 480 MHz

Lähtöteho: 3 dBm

Valmistaja: IKEA of Sweden AB

Osoite:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

Svenska

FUNKTIONER FÖR TRÅDLÖS PÅ/AV-STRÖMBRYTARE

PÅ – Dimma Upp

Tryck för att slå på din IKEA Home smartprodukt. Tryck och håll in för att dimma upp.

AV - Dimma Ner

Tryck för att stänga av din IKEA Home smartprodukt. Tryck och håll in för att dimma ner.

Parkoppling: Lägg till produkter ur IKEA Home Smart-serien till ditt system. Se instruktionerna nedan.

LÄGGA TILL ENHETER TILL DIN TRÅDLÖSA PÅ/AV-STRÖMBR

När den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren säljs tillsammans med en IKEA Home smart-produkt (i samma förpackning) är dessa redan parkopplade. För att lägga till fler produkter, upprepa bara stegen nedan:

Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen.

1. Håll PÅ/AV-strömbrytaren nära IKEA Home smart-enheten som du vill lägga till (avståndet får inte vara mer än 5 cm).
2. Tryck på och håll in parkopplingsknappen i minst 10 sekunder, du hittar parkopplingsknappen under den bakre luckan.
3. En röd lampa lyser med fast sken på PÅ/AV-strömbrytaren. På din IKEA Home smart-enhet kommer parkopplingsindikatorn dimmas och blinka till en gång för att indikera att parkopplingen lyckades.

Upp till 10 IKEA Home smart-enheter kan parkopplas med en PÅ/AV-strömbrytare.

Se till att du parkopplar dem en i taget. Om IKEA Home smart-produkterna befinner sig för nära varandra, koppla från de som redan har parkopplats från huvudströmbrytaren.

FABRIKSÅTERSTÄLLNING AV DIN ENHET

För trådlös PÅ/AV-knapp:

Tryck på kopplingsknappen 4 gånger inom 5 sekunder.

BYTA BATTERI

Om den trådlösa PÅ/AV-knappen används regelbundet och som avsett räcker batteriet i ca 2 år.

När det är dags att byta batteri blinkar en röd LED-indikator när du trycker på PÅ/AV-knappen.

Öppna den bakre luckan och ersätt batterierna med ett nytt batteri av typen CR2032.

VARNING!

Risk för explosion om batteriet ersätts med ett felaktigt batteri. Kassera använda batterier enligt instruktionerna.

VIKTIGT!

- Den trådlösa PÅ/AV-knappen är endast avsedd för inomhusbruk och kan användas i temperaturer från 0°C till 40°C.
- Lämna inte den trådlösa PÅ/AV-knappen i direkt solljus eller nära någon värmekälla, eftersom den kan överhettas.
- Räckvidden mellan den trådlösa PÅ/AV-knappen och mottagaren mäts i fri luft. Olika byggmaterial och placering av enheterna kan påverka räckvidden för den trådfria anslutningen.

SKÖTSELRÅD

För att rengöra den trådlösa PÅ/AV-knappen torka med en mjuk, torr trasa.

OBS!

Använd aldrig rengöringsmedel med slipande effekt eller kemiska lösningsmedel, eftersom det kan skada produkten.

TEKNISK DATA

Typ: E1743 trådlös PÅ/AV-knapp

Driftspänning: 3V, CR2032 Batteri

Räckvidd: 10 m utomhus

Endast för inomhusbruk

Frekvensområde: 2405-2480Mhz

Utteffekt: 3 dBm

Tillverkare: IKEA of Sweden AB

Adress:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshandtering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

Česky

FUNKCE BEZDRÁTOVÉHO ROZSVĚCENÍ A ZHASÍNÁNÍ

ZAPNUTO – rozsvítit

Stisknutím zapnete svůj výrobek IKEA Home smart. Stisknutím a podržením světlo rozsvítíte.

VYPNUTO – ztlumit

Stisknutím vypnete svůj výrobek IKEA Home smart. Stisknutím a podržením ztlumíte.

Párování: Přidejte do svého systému další výrobky IKEA Home smart. Viz pokyny níže.

PŘIDÁNÍ ZAŘÍZENÍ K BEZDRÁTOVÉMU SPÍNAČI

Pokud se bezdrátový vypínač ON/OFF (ZAP / VYP) prodává společně s výrobkem IKEA Home smart (ve stejném balení), jsou již spárovány.

Chcete-li přidat další výrobky, opakujte následující kroky:

Ujistěte se, že je zapnuto hlavní napájení.

1. Podržte vypínač ON/OFF blízko zařízení IKEA Home smart, které chcete přidat (ne více než 5 cm) .
2. Stiskněte a podržte tlačítko párování po dobu nejméně 10 sekund, tlačítko párování najdete pod zadním krytem.
3. Kontrolka na spínači (ON/OFF) se rozsvítí červeně. Na vašem zařízení IKEA Home smart se začne indikátor párování stmívat a blikat, což znamená, že bylo úspěšně spárováno.

S 1 vypínačem ON / OFF lze spárovat až 10 zařízení IKEA Home smart.

Nezapomeňte je spárovat postupně po jednom. Pokud jsou výrobky IKEA Home smart blízko u sebe, odpojte ty, které již byly spárovány, od hlavního napájení.

RESET DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pro bezdrátový spínač (ON/OFF):

Stiskněte párovací tlačítko 4krát během 5 sekund.

VÝMĚNA BATERIÍ

Pokud spínač (ON/OFF) používáte pravidelně a dle pokynů, vydrží baterie přibližně 2 roky.

Jakmile je potřeba baterii vyměnit, rozsvítí se po stisknutí spínače (ON/OFF) červená kontrolka LED.

Otevřete zadní kryt a vyměňte baterii za novou (CR2032).

UPOZORNĚNÍ!

Pokud vložíte nesprávný typ baterii, hrozí exploze. Použité baterie odstraňte dle pokynů.

DŮLEŽITÉ!

- Bezdrátový spínač (ON/OFF) je určen pouze pro použití v místnosti; při teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Bezdrátový spínač (ON/OFF) nenechávejte na přímém slunci ani poblíž tepelného zdroje, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Vzdálenost mezi bezdrátovým spínačem (ON/OFF) a přijímačem je myšlena vzdálenost v otevřeném prostoru. Různé stavební materiály a rozmístění nábytku mohou ovlivnit dosah připojení.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Bezdrátový spínač (ON/OFF) čistěte jemným a suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nepoužívejte drsné čističe nebo chemická rozpouštědla – mohla by poškodit výrobek.

TECHNICKÁ DATA

Typ: bezdrátové tlačítko E1743 (ON/OFF)

Příkon: Baterie 3 V, CR2032

Dosah: 10 m v otevřeném prostoru

Pouze pro vnitřní použití.

Provozní frekvence: 2405–2480 Mhz

Výstupní výkon: 3 dBm

Výrobce: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Español

FUNCIONES DE APAGADO/ENCENDIDO INALÁMBRICO

ENCENDIDO - Aumento de la intensidad luminosa
Pulsa para encender el producto IKEA Home smart. Mantén pulsado para aumentar la intensidad luminosa.

APAGADO - Reducción de la intensidad luminosa
Pulsa para encender el producto IKEA Home smart. Mantén pulsado para reducir la intensidad luminosa.

Emparejamiento: añade productos IKEA Home smart a tu sistema. Consulta las siguientes instrucciones.

AÑADIR DISPOSITIVOS AL INTERRUPTOR ON/OFF

Si el interruptor ON/OFF inalámbrico se vende con un producto IKEA Home smart en la misma caja, ambos estarán ya acoplados.

Para añadir más productos, repite los pasos que aparecen a continuación:

Asegúrate de que la fuente principal de alimentación esté conectada.

1. Sitúa el interruptor ON/OFF cerca del dispositivo IKEA Home smart que quieras asociar (5 cm de distancia como máximo).
2. Mantén presionado el botón de acoplamiento durante un mínimo de 10 segundos. El botón de acoplamiento está debajo de la tapa posterior.
3. Una luz roja debería encenderse en el interruptor ON/OFF. En el dispositivo IKEA Home smart deberías ver cómo el indicador de acoplamiento cambia de intensidad y parpadea una vez para indicar que se ha acoplado correctamente.

Puedes asociar hasta 10 dispositivos IKEA Home smart a cada interruptor ON/OFF.

Asocia los dispositivos uno detrás de otro. Si los productos IKEA Home smart están cerca unos de otros, desconecta del interruptor principal los que ya estén acoplados.

REINICIAR EL DISPOSITIVO

Para el interruptor ON/OFF:

Presiona el botón de acoplamiento 4 veces durante 5 segundos.

PARA CAMBIAR LA PILA

Si el interruptor inalámbrico ON/OFF se utiliza con regularidad y de forma normal, la pila durará unos 2 años.

Cuando la pila se deba cambiar, parpadeará un piloto rojo LED cuando el interruptor se active/desactive.

Abre la tapa posterior y reemplaza la pila por una CR2032 nueva.

¡ATENCIÓN!

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un tipo incompatible. Las pilas usadas se deben eliminar según las instrucciones.

¡IMPORTANTE!

- El interruptor ON/OFF ha sido diseñado para uso en el interior y resiste temperaturas entre 0°C y 40°C.
- No sitúes el interruptor directamente bajo la luz del sol ni cerca de fuentes de calor, porque podría recalentarse.
- El espectro entre el interruptor ON/OFF y el receptor se mide al aire libre. El alcance de la conexión puede variar según los materiales de construcción del entorno y de la ubicación de los distintos elementos conectados.

LIMPIEZA

Limpia el interruptor ON/OFF con un paño seco.

¡ATENCIÓN!

No utilices productos de limpieza abrasivos o disolventes químicos, porque podrías dañar el producto.

DATOS TÉCNICOS

Tipo: interruptor ON/OFF inalámbrico E1743.

Entrada: 3V, pila CR2032.

Alcance: 10 m al aire libre.

Para uso solo en el interior.

Frecuencia de funcionamiento: 2.405-2.480Mhz.

Potencia de salida: 3 dBm.

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Dirección:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Italiano

FUNZIONI WIRELESS DELL'INTERRUTTORE ON/OFF

ACCENSIONE - Aumento dell'intensità luminosa
Premi per accendere il prodotto IKEA Home smart. Tieni premuto per aumentare l'intensità luminosa.

SPEGNIMENTO - Riduzione dell'intensità luminosa
Premi per spegnere il prodotto IKEA Home smart. Tieni premuto per ridurre l'intensità luminosa.

Associazione: aggiungi i prodotti IKEA Home smart al tuo sistema. Vedi le istruzioni di seguito.

AGGIUNGERE DISPOSITIVI ALL'INTERRUTTORE ON/OFF

Quando l'interruttore ON/OFF wireless è venduto insieme a un dispositivo IKEA Home Smart (incluso nella confezione), i due prodotti sono già associati. Per aggiungere altri prodotti, ripetere la procedura descritta di seguito:

Assicurati che l'interruttore di alimentazione sia acceso.

1. Tieni l'interruttore ON/OFF vicino al dispositivo IKEA Home Smart che desideri aggiungere (a non più di 5 cm di distanza).
2. Premi e tieni premuto per almeno 10 secondi il pulsante di associazione che si trova sotto il coperchio posteriore.
3. Sull'interruttore ON/OFF si accende una spia rossa fissa. L'indicatore di associazione sul dispositivo IKEA Home Smart diminuisce di intensità e lampeggia una volta per indicare che il prodotto è stato associato.

A un interruttore ON/OFF si possono associare fino a 10 dispositivi IKEA Home Smart.

I prodotti devono essere associati uno alla volta. Se i prodotti IKEA Home Smart sono vicini l'uno all'altro, spegni l'interruttore principale di quelli che hai già associato.

RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DISPOSITIVO

Per l'interruttore on/off wireless:
Premi il pulsante di associazione 4 volte entro 5 secondi.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Se l'interruttore on/off wireless viene usato regolarmente e secondo le istruzioni, la batteria dura circa 2 anni.

Se l'indicatore a LED rosso lampeggia quando accendi e spegni l'interruttore on/off, è necessario sostituire la batteria.

Apri il coperchio posteriore e sostituisci la batteria con una nuova batteria CR2032.

AVVERTENZA!

La batteria non deve essere sostituita con un tipo di batteria diverso da quello specificato, perché c'è il rischio di esplosione. Segui le istruzioni per lo smaltimento delle batterie usate.

IMPORTANTE!

- L'interruttore on/off wireless deve essere usato esclusivamente in ambienti interni, a una temperatura compresa fra 0°C e 40°C.
- Per evitare il surriscaldamento, non esporre l'interruttore on/off wireless alla luce solare diretta o a fonti di calore.
- La distanza operativa tra l'interruttore on/off wireless e il ricevitore è misurata in linea d'aria e senza ostacoli frapposti. La portata del collegamento può variare in base ai materiali strutturali degli edifici e alla collocazione delle unità.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Pulisci l'interruttore on/off wireless con un panno morbido asciutto.

N.B.

Non utilizzare mai detersivi abrasivi né solventi chimici, perché possono danneggiare il prodotto.

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo: E1743 interruttore ON/off wireless

Ingresso: 3V, batteria CR2032

Intervallo: 10 m in campo libero

Solo per interni

Frequenza operativa: 2405-2480 MHz

Potenza in uscita: 3 dBm

Produttore: IKEA of Sweden AB

Indirizzo:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

Magyar

VEZETÉK NÉLKÜLI BE/KIKAPCSOLÓ GOMB

ON - Bekapcsolás

Nyomd meg az IKEA Home smart terméked bekapcsolásához. Nyomd meg és tartsd lenyomva a bekapcsolóshoz.

OFF - Kikapcsolás

Nyomd meg az IKEA Home smart terméked kikapcsolásához. Nyomd meg és tartsd lenyomva a kikapcsolóshoz.

Párosítás: Az IKEA Home smart termékek hozzáadása a rendszeredhez. Lásd az alábbi utasításokat.

ESZKÖZÖK PÁROSÍTÁSA A KAPCSOLÓVAL

Ha a vezeték nélküli kapcsoló egy IKEA Okos otthon termékkel egy csomagban van, a két eszköz párosítása már megtörtént.

További kimeneti vezérlők párosításához az alábbiak szerint járj el:

Bizonyosodj meg róla, hogy a kimeneti vezérlő áram alatt van és be van kapcsolva.

1. Tartsd közel (max. 5 cm) a kapcsolót ahhoz a termékhez, amellyel párosítani szeretnéd.
2. Tartsd lenyomva a hátsó borítás alatt lévő párosító gombot legalább 10 másodpercig.
3. A piros jelzőfény világitani kezd a kapcsolón, a terméken pedig egy fény villan fel, ez jelzi, hogy a párosítás sikeres volt.

Egy kapcsolóval legfeljebb 10 termék párosítható.

Egyszerre csak egy terméket párosítsd a kapcsolóval. Ha a termékek közel vannak egymáshoz, áramtalanítsd azokat, amelyek már párosítva lettek.

GYÁRI ADATOK VISSZAÁLLÍTÁSA

Vezeték nélküli kapcsoló esetén:

Nyomd meg a párosító gombot négyszer, 5 másodpercen belül.

ELEMCSERE

Ha vezeték nélküli kapcsolót rendszeresen és rendeltetés szerűen használod, a benne lévő elem nagyjából 2 évig fog tartani.

Ha eljön az elemcsere ideje, a piros LED-es jelzőfény villogni kezd, mikor használod a kapcsolót.

Nyisd fel a hátsó borítást és cseréld le a régi elemet egy új CR2032-es elemmel.

FIGYELEM!

Robbanásveszélyessé válik a termék, ha nem megfelelő típusú elem kerül bele. A használt elemeket az útmutató szerint dobd ki.

FONTOS!

- A vezeték nélküli kapcsoló kizárólag beltéren, 0°C - 40 °C közötti hőmérsékleten használható.
- Ne tedd ki a vezeték nélküli kapcsolót közvetlen napfénynek és ne helyezd bármiféle hőforrás közelébe, nehogy túlmelegedjen.
- A vezeték nélküli kapcsoló és az azzal párosított eszközök közti maximális távolság szabad téren, bármiféle blokkolás nélkül lett lemérve. Különböző építőanyagok, illetve az elhelyezés is befolyásolhatja a tartomány méretét, amelyen belül a kapcsoló megfelelően működik.

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

A vezeték nélküli kapcsolót egy száraz ronggyal tisztítsd meg.

FIGYELEM!

Soha ne használj tisztítószeret vagy bármilyen vegyszert, mivel ezek kárt tehetnek a termékben.

TECHNIKAI ADATOK

Típus: E1743 vezeték nélküli kapcsoló

Bemeneti feszültség: 3V, 1 db CR2032 elem

Tartomány: 10 m (ha nincs blokkolva)

Kizárólag beltéri használatra.

Működési frekvencia: 2405-2480Mhz

Kimeneti teljesítmény: 3 dBm

Gyártó: IKEA of Sweden AB

Cím:

Box 702, SE-3483 81 Älmhult, Sweden



Az áthúzott, kerekesebb szemetést ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőbe kerülő vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizárod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

Polski

FUNKCJE BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA WŁ/WYŁ

WŁĄCZANIE - rozjaśnianie

Naciśnij, aby włączyć produkt IKEA Home smart.
Naciśnij i przytrzymaj, aby rozjaśnić.

WYŁĄCZANIE - przyciemnianie

Naciśnij, aby wyłączyć produkt IKEA Home smart.
Naciśnij i przytrzymaj, aby przyciemnić.

Parowanie: Dodaj produkty IKEA Home smart do swojego systemu. Patrz instrukcje poniżej.

DODAWANIE URZĄDZEŃ DO BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA

Jeżeli bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ jest sprzedawany razem z produktem IKEA Home smart (w tym samym opakowaniu), są one już sparowane.

Aby dodać więcej produktów, wystarczy powtórzyć poniższe kroki:

Upewnij się, że główne zasilanie jest włączone.

1. Przytrzymaj przełącznik WŁ/WYŁ blisko urządzenia IKEA Home smart, które chcesz dodać (w odległości nie większej niż 5 cm).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania przez co najmniej 10 sekund, przycisk parowania znajduje się pod tylną pokrywą.
3. Czerwone lampka na przełączniku WŁ/WYŁ zaświeci światłem stałym. Na urządzeniu IKEA Home smart wskaźnik parowania zacznie przyciągać i mignie jeden raz, na dowód, że urządzenie zostało pomyślnie sparowane.

Z 1 przełącznikiem WŁ/WYŁ można sparować do 10 urządzeń IKEA Home smart.

Pamiętaj, aby urządzenia parować pojedynczo. Jeśli produkty IKEA Home smart znajdują się blisko siebie, odłącz od zasilania te, które zostały już sparowane.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Dla bezprzewodowego przełącznika WŁ/WYŁ:

Naciśnij przycisk parowania 4 razy w ciągu 5 sekund.

WYMIANA BATERII

Jeżeli bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ używany jest regularnie i zgodnie z przeznaczeniem, bateria wystarcza na około 2 lat.

Jeżeli pora wymienić baterię czerwona dioda LED zacznie migać po naciśnięciu przełącznika WŁ/WYŁ.

Otwórz tylną pokrywę i wymień baterię na nową baterię CR2032.

UWAGA!

Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany na baterię niewłaściwego typu. Utylizacja zużytych baterii zgodnie z instrukcją.

WAŻNE!

- Bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych i może być używany w temperaturach od 0° C do 40° C.
- Nie zostawiaj przełącznika bezprzewodowego w bezpośrednim słońcu lub w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, ponieważ urządzenie może się przegrzać.
- Zasięg między przełącznikiem WŁ/WYŁ a odbiornikiem mierzony jest w otwartej przestrzeni. Różne materiały konstrukcyjne oraz rozmieszczenie urządzeń mogą wpływać na zasięg łączności bezprzewodowej

PIELĘGNACJA

Aby wyczyścić bezprzewodowy przełącznik WŁ/WYŁ przetrzyj go miękką, suchą szmatką.

UWAGA!

Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.

DANE TECHNICZNE

Typ: E1743 bezprzewodowy przycisk włączania/wyłączania

Wejście: 3V, bateria CR2032

Zasięg: 10 m w otwartej przestrzeni

Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń

Częstotliwość robocza: 2405-2480MHz

Moc wyjściowa: 3 dBm

Producent: IKEA of Sweden AB

Adres:

Box 702, SE-3483 81 ÄLMHULT



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektywna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

Eesti

JUHTMEVABAD SISSE/VÄLJA LÜLITAMISE FUNKTSIOONID

SEES - hämarda üles

Vajuta IKEA Home nutitootes sisselülitamiseks.
Vajuta ja hoi a all üles hämardamiseks.

VÄLJAS - hämarda alla

Vajuta IKEA Home nutitootes väljalülitamiseks.
Vajuta ja hoi a all alla hämardamiseks.

Sidumine: lisa oma süsteemi IKEA Home nutitooted. Vaata allolevaid juhiseid.

SEADMETE LISAMINE JUHTMEVABASSE TOITELÜLITISSE

Kui toitelülilit müüakse koos mõne IKEA Home smart tootega (samas pakendis), siis on nad juba seotud. Toodete lisamiseks järgi allolevaid juhiseid:

Veendu, et toide oleks sisse lülitatud.

1. Hoi a toitelülilit selle IKEA Home smart seadme lähedal, mida sa tahad lisada (mitte kaugemal kui 5 cm).
2. Vajuta ja hoi a sidumisnuppu vähemalt 10 sekundit all (sidumisnupu leiad tagakülje kätte alt).
3. Toitelülilit hakkab põlema punane tuli. IKEA Home smart seadme valge tuli hakkab tuhmuma ning välgatab ühe korra osutamaks sellele, et toode on edukalt seotud.

Ühe toitelülilitiga saab siduda kuni 10 IKEA Home smart seadet.

Veendu, et sa ühendaksid need ükshaaval. Kui IKEA Home smart tooted on üksteise lähedal, ühenda lahti need, mis on juba peamise toiteallikaga seotud.

TEHASE SEADMETE TAASTAMINE

Juhtmevaba ON/OFF lülilit puhul:

Vajutage ühildamisnuppu 4 korda 5 sekundi jooksul.

AKU VAHETAMINE

Kui juhtmevaba ON/OFF lülilit kasutatakse regulaarselt ja sihtotstarbelselt, kestab aku umbes 2 aastat.

Kui saabub aeg aku välja vahetada, hakkab punane LED indikaatorituli vilkuma, kui kasutate ON/OFF lülilit.

Avage tagumine kaas ja asendage aku uue CR2032 akuga.

HOIATUS!

Kui kasutate valet tüüpi akut, võib see plahvatada. Visake kasutatud aku ära vastavalt juhistele.

OLULINE!

- Juhtmevaba ON/OFF lülilit on mõeldud vaid siseruumides kasutamiseks ning seda saab kasutada temperatuurivahemikus 0°C kuni 40 °C.
- Ärge jätke ON/OFF lülilit otsese päiksevalguse kätte või mõne kuumaallika lähedusse, kuna nii võib see ülekuumeneda.
- Juhtmevaba ON/OFF lülilit ja vastuvõtja vahelist ulatust mõõdetakse vabas õhus. Erinevad ehitusmaterjalid ja mööbliasetus võib ulatust mõjutada.

HOOLDUSJUHISED

Juhtmevaba ON/OFF lülilit saab puhastada pehme ja kuiva lapiga.

TÄHELEPANU!

Ärge kunagi kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid või keemilisi lahusteid, mis võiksid toodet kahjustada.

TEHNILINE TEAVE

Tüüp: E1743 juhtmevaba ON/OFF nupp

Sisend: 3V, CR2032 aku

Ulatus: 10 m vabas õhus

Vaid siseruumides kasutamiseks

Töösagedus: 2405-2480Mhz

Väljundvõim: 3 dBm

Tootja: IKEA of Sweden AB

Address:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Läbikriipsutatud prügikasti märk tähendab, et toode tuleb hävitada olmeprügist eraldi. Toode tuleb viia ümbertöötluspunkti kooskõlas kohalike keskkonnakaitse regulatsioonidega, mis puudutavad jäätmekäitlust. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse põletusahju või prügimägedele ja minimeerite nii võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA keskusega.

Latviešu

BEZVADU IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS (ON/OFF) SLĒDZIS

ON – paspilgtināt apgaismojumu
Piespiest, lai ieslēgtu IKEA Home smart precī. Piespiest un pieturēt, lai paspilgtinātu apgaismojumu.

OFF – pieklusināt apgaismojumu
Piespiest, lai izslēgtu IKEA Home smart precī. Piespiest un pieturēt, lai pieklusinātu apgaismojumu.

Ierīču pievienošana: sistēmai var pievienot IKEA Home smart preces. Instrukciju skat. tālāk.

IERĪČU PIEVIENOŠANA BEZVADU SLĒDZIM

Ja bezvadu slēdzi pārdod komplektā ar kādu no IKEA Home smart precēm (vienā iepakojumā), tad tas jau ir savienots ar šo ierīci.

Lai pievienotu papildu ierīces, jārikojas tā, kā norādīts tālāk.

Pārbaudīt, vai ir pieslēgta strāva.

1. Nospiež un turēt ON/OFF slēdzi ne vairāk kā 5 cm attālumā no ierīces, kuru vēlies pievienot.
2. Nospiež un turēt savienošanas slēdzi vismaz 10 sekundes. Savienošanas slēdzis atrodas zem mugurpuses pārsega.
3. Uz ON/OFF slēdža iedegsies sarkans indikators. Savienošanas indikators uz IKEA Home smart ierīces vienreiz nomirkšķināsies, parādot, ka ierīce ir veiksmīgi pievienota.

Vienam bezvadu slēdzim var pievienot līdz 10 IKEA Home smart ierīcēm.

Ierīces pievieno pa vienai. Ja IKEA Home smart ierīces atrodas tuvu cita citai, tad jau pievienotās ierīces uz savienošanas laiku atvieno no strāvas avota.

RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATJAUNOŠANA

Bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzim:
Nospiež savienošanas pogu 4 reizes 5 sekunžu laikā.

BATERIJAS MAIŅA

Izmantojot bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi regulāri un atbilstoši izmantošanas nolūkam, baterijas lietošanas ilgums būs apmēram 2 gadi. Kad būs pienācis laiks baterijas nomainīšanai, nospiežot ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi iedegsies sarkans LED indikators.

Atver aizmugurējo pārsegu un nomaini bateriju pret jaunu CR2032 bateriju.

UZMANĪBU!

Izmantojot nepareiza tipa bateriju, pastāv sprādziena risks. Atbrīvojies no izlietotajām baterijām saskaņā ar instrukciju.

SVARĪGI!

- Bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzis domāts lietošanai tikai telpās un to var lietot temperatūrā no 0°C līdz 40 °C .
- Neatstājiet bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi tiešos saules staros vai pie siltuma avota - slēdzis var pārkarst.
- Attālumu starp bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi un uztvērēju mēra pieņemot, ka telpā starp tiem neatrodas nekādi šķēršļi. Bezvadu savienojuma darbības rādīsus var ietekmēt dažādi celtniecības materiāli un priekšmetu izvietojums telpā.

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Tīri bezvadu ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS) slēdzi ar mīkstu, sausu lupatu.

NĒMIET VĒRĀ!

Nelieto abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un ķīmiskus šķīdinātājus - tie var bojāt ierīci.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Tips: E1743 bezvadu ON/OFF (IESLĒGT/IZSLĒGT) slēdzis

Ieeja: 3V, CR2032 baterija

Darbības rādīuss: 10 m brīvā telpā bez šķēršļiem

Tikai lietošanai iekštelpās

Darbības frekvence: 2405–2480 GHz

Izejas jauda: 3 dBm

Ražotājs: IKEA of Sweden AB

Adrese:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Nosvītrotais atkritumu konteineru simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot markēto precī no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

Lietuvių

BELAUDŽIO JUNGKILIO FUNKCIJOS

ON: pašviesinti

Spustelėkite, kad jūsų „IKEA Home smart“ gaminys įsijungtų. Norėdami pašviesinti, nuspaudę palaikykite.

OFF: užtemdyti

Spustelėkite, kad jūsų „IKEA Home smart“ gaminys išsijungtų. Norėdami užtemdyti, nuspaudę palaikykite.

Poravimas: „IKEA Home smart“ gaminius suporuokite su savo sistema. Žr. nurodymus toliau.

ĮRENGINIŲ PRIJUNGIMAS PRIE BELAUDŽIO JUNGKILIO

Tais atvejais, kai belaidis jungiklis ir „IKEA Home smart“ gaminius parduodami kartu (vienoje pakuotėje), jie jau yra susieti.

Norėdami prijungti daugiau gaminių, tiesiog kartokite šiuos žingsnius:

Patikrinkite, ar pagrindinis šaltinis yra įjungtas.

1. Jungiklį laikykite šalia „IKEA Home smart“ įrenginio, kurį norite prijungti (ne didesniu kaip 5 cm atstumu).
2. Bent 10 sekundžių nuspaudę palaikykite siejimo mygtuką – jį rasite po galiniu dangteliu.
3. Ant jungiklio pastoviai degs raudona LED švieselė. Siejimo indikatorius ant Jūsų „IKEA Home smart“ įrenginio pritems ir vieną kartą sumirksės – tai reiškia, kad jis sėkmingai susietas su sistema.

Prie vieno belaidžio jungiklio galite prijungti iki 10 „IKEA Home smart“ įrenginių.

Vienu metu siekite vieną įrenginį. Jei „IKEA Home smart“ gaminiai yra arti vienas kito, atsjunkite tuos, kurie jau susieti, nuo pagrindinio šaltinio.

GAMYKLINIŲ PARAMETRŲ ATKŪRIMAS

Belaidis jungiklis: keturis kartus per 5 sekundes paspauskite sujungimo mygtuką.

BATERIJOS KEITIMAS

Reguliariai pagal paskirtį naudojant jungiklį, jo baterija veiks apytiksliai dvejus (2) metus.

Jei paspaudus jungiklio mygtuką ima žybsėti raudona LED lemputė – metas keisti bateriją.

Atidarykite jungiklio nugarėlėje esantį dangtelį, išimkite seną bateriją ir įdėkite naują, CR2032 tipo, bateriją.

PERSPĖJIMAS!

Naudojant netinkamą bateriją gali įvykti sprogimas. Šalinkite panaudotas baterijas pagal instrukcijas.

SVARBU!

- Belaidis jungiklis skirtas naudoti tik patalpose, 0 °C – 40 °C laipsnių temperatūros aplinkoje.
- Nepalikite jungiklio saulėje vietoje ar prie šilumos šaltinių, nes jis gali perkaisti.
- Veikimo diapazonas tarp belaidžio jungiklio ir imtuvo matuojamas atvirame ore. Jam gali turėti įtakos skirtingos pastatų struktūros ir kitokios kliūtys.

PRIEŽIŪRA

Jungiklį valykite minkšta sausa šluoste.

PASTABA

Nenaudokite šveičiamųjų valiklių ar cheminių tirpiklių, nes jie gali pažeisti įtaisą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Tipas: E1743 belaidis įjungimo / išjungimo (ON/OFF) jungiklis

Įtėja: 3 V, CR2032 baterija

Diapazonas: 10 m atvirame ore

Naudoti tik patalpoje

Veikimo dažnis: 2405–2480 Mhz

Išėjimo galia: 3 dBm

Gamintojas: IKEA of Sweden AB

Adresas:

p. d. 702, 343 81 Elmhultas, Švedija



Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad gaminio atliekų negalima tvarkyti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminys turi būti perdirbamas pagal šalies aplinkosaugos reikalavimus. Atskirdami taip pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų padėsite sumažinti atliekų kiekius išvežamus į sąvartynus ar deginimo vietas, ir galimą neigiamą poveikį žmogaus sveikatai bei gamtai. Daugiau informacijos jums suteiks parduotuvėje IKEA.

Portugues

FUNÇÕES DO INTERRUPTOR ON/OFF SEM FIOS

ON - Aumentar a intensidade

Prima para ligar o seu produto IKEA Home smart.
Prima sem soltar para aumentar a intensidade.

OFF - Diminuir a intensidade

Prima para desligar o seu produto IKEA Home smart. Prima sem soltar para diminuir a intensidade.

Emparelhamento: Adicione produtos IKEA Home Smart ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

ADICIONAR DISPOSITIVOS AO INTERRUPTOR ON/OFF SEM FIOS

Quando o interruptor ON/OFF sem fios for vendido em conjunto com um produto IKEA Home smart (na mesma embalagem), estes já estão emparelhados.

Para acrescentar mais produtos, basta repetir os passos abaixo:

Certifique-se de que a corrente elétrica está ligada.

- Mantenha o interruptor ON/OFF sem fios junto à tomada com comando que quer adicionar (a uma distância inferior a 5cm).
- Mantenha premido o botão de emparelhamento durante, pelo menos, 10 segundos. O botão de emparelhamento está debaixo da capa traseira.
- Acende-se uma luz vermelha fixa no interruptor ON/OFF. O indicador de emparelhamento vai começar a diminuir no seu dispositivo IKEA Home Smart, piscando uma vez para indicar que foi corretamente emparelhado.

Pode emparelhar até 10 dispositivos IKEA Home smart com um interruptor ON/OFF.

Certifique-se de que emparelha um de cada vez. Se os produtos IKEA Home smart estiverem próximos uns dos outros, desligue da corrente os que já estiverem emparelhados.

FAZER A REPOSIÇÃO VALORES DE FÁBRICA DISPOSITIVO

Para o interruptor ON/OFF sem fios:

Pressionar o botão de emparelhamentos 4 vezes em 5 segundos.

SUBSTITUIR A PILHA

Quando o interruptor ON/OFF sem fios é usado regularmente e de forma correta, as pilhas duram aproximadamente 2 anos.

Quando está na altura de mudar a pilha, uma luz LED vermelha pisca sempre que prime o interruptor ON/OFF sem fios.

Abra a capa traseira e substitua a pilha por uma nova CR2032

AVISO!

Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta. Deite fora as pilhas usadas de acordo com as instruções.

IMPORTANTE!

- O interruptor ON/OFF sem fios só deve ser utilizado no interior e pode ser utilizado numa amplitude térmica entre 0°C e 40 °C.
- Não deixe o interruptor ON/OFF sem fios sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor pois isso pode provocar o seu sobreaquecimento.
- O alcance entre o interruptor ON/OFF sem fios e o recetor é medido em espaço aberto. Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpe o interruptor ON/OFF sem fios com um pano seco suave.

ATENÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar o produto.

DADOS TÉCNICOS

Tipo: E1743 interruptor ON/OFF sem fios

Entrada: 3V, Bateria CR2032

Amplitude: 10m em espaço aberto

Apenas para uso no interior

Frequência de funcionamento: 2405-2480Mhz

Potência de saída: 3dBm

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

Româna

FUNCȚII ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE/OPRIRE WIRELESS

PORNIT - Creșterea intensității luminii

Apasă pentru a porni produsul IKEA Home smart.
Apasă și ține apăsat pentru a crește intensitatea luminii.

OPRIT - Reducerea intensității luminii

Apasă pentru a opri produsul IKEA Home smart.
Apasă și ține apăsat pentru a reduce intensitatea luminii.

Asociere: Aadaugă produse IKEA Home smart la sistemul tău. Consultă instrucțiunile de mai jos.

ADĂUGAREA DISPOZITIVELOR LA ÎNTRERUPĂTOR WIRELESS

Atunci când întrerupătorul wireless se vinde împreună cu un produs IKEA Home smart (în același pachet), acestea sunt deja asociate.

Pentru a adăuga mai multe produse, repetă pașii de mai jos:

Asigură-te că alimentarea principală este pornită.

1. Apropie întrerupătorul de dispozitivul IKEA Home smart pe care vrei să-l adaugi (la cel mult 5 cm distanță).
2. Apasă și ține apăsat butonul de asociere cel puțin 10 secunde; butonul de asociere se găsește sub capacul de pe spate.
3. Becul roșu al întrerupătorului va clipi continuu. Indicatorul de asociere al dispozitivului IKEA Home smart va clipi scurt o dată pentru a indica faptul că dispozitivul a fost asociat cu succes.

Cel mult 10 dispozitive IKEA Home smart pot fi asociate cu un întrerupător.

Asociază dispozitivele pe rând. Dacă produsele IKEA Home smart sunt apropiate, deconectează-le pe cele deja asociate de la sursa principală de alimentare.

RESETAREA DISPOZITIVULUI

Pentru întrerupătorul wireless;

Apasă butonul de conectare de 4 ori în 5 secunde.

SCHIMBAREA BATERIEI

Când întrerupătorul wireless este folosit frecvent, bateria durează aproximativ 2 ani.

Când trebuie să înlocuiești bateria, se va aprinde un bec roșu.

Deschide capacul din spate și înlocuiește bateria cu una nouă CR2032.

ATENȚIE!

Există riscul de explozie în cazul în care folosești o baterie nepotrivită. Reciclează bateriile folosite conform cu instrucțiunile.

IMPORTANT!

- telecomanda wireless ON/OFF se folosește doar la interior, la temperaturi între 0°C și 40 °C.
- Nu lăsa telecomanda wireless în bătaia directă a razelor solare sau lângă o sursă de căldură.
- Raza de acțiune între telecomandă și receptor se măsoară în spațiu deschis. Materialele din care sunt construite clădirile și așezarea unităților pot afecta conectivitatea.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Șterge butonul ON/OFF cu o cârpă moale, uscată.

NOTĂ!

Nu folosi agenți de curățare abrazivi sau solvenți chimici; aceștia pot deteriora produsul.

DATE TEHNICE

Tipul: E1743 buton wireless ON/OFF

Putere de intrare: 3V, CR2032 Baterie

Rază de acțiune: 10 m în spațiu deschis

Se folosește doar în interior

Frecvență de funcționare: 2405-2480Mhz

Putere de ieșire: 3 dBm

Producător: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Simbolul indica faptul ca produsul trebuie sa fie sortat separat de gunoii menajer. Produsul respectiv trebuie sa fie predat pentru reciclare in conformitate cu reglementarile locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la groapa de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului. Poți afla mai multe informații la magazinul IKEA.

Slovensky

BEZDRÔTOVÁ FUNKCIA ON/OFF

ON – pridať intenzitu

Stlačením zapnete svoj inteligentný výrobok IKEA Home. Stlačením a podržaním stlmíte.

OFF – Stlmiť

Stlačením vypnete svoj inteligentný výrobok IKEA Home. Ak chcete svetlo stlmiť, stlačte a podržte.

Spárovanie: Pridajte do svojho systému inteligentné výrobky IKEA Home. Pokyny nájdete nižšie.

PRIDÁVANIE ZARIADENÍ DO VÁŠHO BEZDRÔTOVÉHO SPÍNAČA

Ak sa bezdrôtový vypínač ZAP / VYP predáva spolu s inteligentným zariadením IKEA Home Smart (v rovnakom balení), sú už spárované.

Ak chcete pridať ďalšie výrobky, opakujte kroky uvedené nižšie:

Uistite sa, že je zapnuté hlavné napájanie.

1. Podržte vypínač ZAP / VYP blízko inteligentného zariadenia IKEA Home Smart, ktoré chcete pridať (nie viac ako 5 cm od seba) .
2. Stlačte a podržte párovacie tlačidlo aspoň na 10 sekúnd, párovacie tlačidlo nájdete pod zadným krytom.
3. Na vypínači ON / OFF bude trvale svietiť červené svetlo. Na vašom inteligentnom zariadení IKEA Home sa začne párovací indikátor tlmiť a blikať, čo znamená, že bolo úspešne spárované.

S 1 vypínačom ON / OFF je možné spárovať až 10 inteligentných zariadení IKEA Home.

Nezabudnite ich spárovať po jednom. Ak sú inteligentné výrobky IKEA Home blízko seba, odpojte od hlavnej napájania tie, ktoré už boli spárované.

OBNOVENIE TOVÁRENSKÝCH NASTAVENÍ PRÍSTROJA

Bezdrôtový spínač ON/OFF:

Stlačte tlačidlo párovania 4-krát v priebehu 5 sekúnd.

VÝMENA BATÉRIE

Ak sa bezdrôtový spínač ON/OFF používa pravidelne a podľa zámeru, batéria vydrží približne 2 roky.

Keď nastane čas na výmenu batérie, pri prepnutí spínača ON/OFF bude blikať červená kontrolka LED.

Otvorte zadný kryt a vymeňte batériu za novú batériu CR2032.

POZOR!

V prípade, že batériu nahradíte nevhodným typom batérie, hrozí explózia. Použitých batérií sa zbavte podľa návodu.

DÔLEŽITÉ!

- Bezdrôtový spínač ON/OFF je určený len na použitie vnútri a pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Nenechávajte spínač ON/OFF na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pretože sa môže prehriať.
- Rozsah medzi bezdrôtovým spínačom ON / OFF a prijímačom sa meria vo voľnom priestranstve. Rôzne stavebné materiály a umiestnenie jednotlivých môžu ovplyvniť rozsah bezdrôtového spojenia.

STAROSTLIVOSŤ

Na čistenie bezdrôtového tlačidla ON/OFF použite mäkkú suchú handričku.

POZOR!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, pretože môžu poškodiť výrobok.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Typ: Bezdrôtové tlačidlo ON/OFF E1743

Vstup: 3 V, CR2032 batéria

Dosah: 10 m na otvorenom priestranstve

Len na použitie v interiéri

Pracovná frekvencia: 2 405 – 2 480 MHz

Výstupný výkon: 3 dBm

Výrobca: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Symbol preškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu.

Výrobok by mal byť odovzdaný na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadom. Oddelením označeného výrobku z komunálneho odpadu, pomôžete znížiť objem odpadu posielaného do spaľovni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím, kontaktujte obchodnú dom IKEA.

Български

БЕЗЖИЧЕН КЛЮЧ ВКЛ/ИЗКЛ ФУНКЦИИ

ON - Затъмняване

Натиснете, за да включите вашия продукт IKEA Home smart. Натиснете и задръжте, за да затъмните.

OFF - Намаляване на затъмняването

Натиснете, за да изключите вашия продукт IKEA Home smart. Натиснете и задръжте, за да намалите затъмняването.

Сдвояване: Добавете продуктите на IKEA Home smart към вашата система. Вижте инструкциите по-долу.

ДОБАВЯНЕ НА УСТРОЙСТВА КЪМ БЕЗЖИЧНО ДИСТАНЦИОННО

Когато безжичното дистанционно се продава заедно с продукт IKEA Home Smart (в една опаковка), те вече са свързани.

За да добавите още продукти, повторете тези стъпки:

Уверете се, че основното захранване е включено.

1. Задръжте дистанционното близо до IKEA Home Smart устройството, което желаете да добавите (на не повече от 5 см. разстояние).
2. Натиснете и задръжте бутона за свързване в продължение на поне 10 секунди. Бутонът за свързване се намира под задното капаче.
3. Постоянна червена светлина ще се появи върху дистанционното. Индикаторът за свързване на вашето IKEA Home Smart устройство ще започне да изгасва и ще примигне веднъж, когато свързването е успешно.

С едно безжично дистанционно могат да се свържат до 10 IKEA Home Smart устройства.

Уверете се, че свързвателните устройства едно след друго. Ако продуктите IKEA Home Smart се намират близо един до друг, изключете от захранването тези, които вече са свързани.

ФАБРИЧНО НУЛИРАНЕ НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО

За безжичен ключ за ВКЛ/ИЗКЛ:

Натиснете бутона за сдвояване 4 пъти в продължение на 5 секунди.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Когато безжичният ключ за ВКЛ/ИЗКЛ се използва редовно и по предназначение, батерията има продължителност на живот около 2 години.

Когато трябва да смените батерията, червен LED индикатор ще светне при превключване на ключа.

Отворете задния капак и сменете батерията с нова CR2032 батерия.

ВНИМАНИЕ!

Опасност от взрив, ако батерията е сменена с неподходяща. Изхвърляйте използваните батерии съгласно указанията.

ВАЖНО!

- Безжичният ключ за ВКЛ/ИЗКЛ е предназначен само за употреба в затворени помещения и може да се използва при температури от 0 ° C до 40 ° C.
- Не излагайте безжичния ключ за ВКЛ/ИЗКЛ на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина, тъй като може да прегрее.
- Диапазонът между безжичния ключ за ВКЛ/ИЗКЛ и приемника се измерва на открито. Различните строителни материали и разположението на устройствата могат да повлияят на обхвата на безжичната връзка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

За да почистите безжичния ключ за ВКЛ/ИЗКЛ, избършете с мека кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или химически разтворители, тъй като могат да повредят продукта.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Вид оборудване: E1743 безжичен бутон за ВКЛ/ИЗКЛ

Входяща мощност: 3V, CR2032 Батерия

Обхват: 10 м на открито

Само за употреба в закрити помещения

Операционна честота: 2405-2480Mhz

Изходяща мощност: 3 dBm

Производител: IKEA of Sweden AB

Адрес:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазина IKEA за повече информация.

Hrvatski

FUNKCIJE BEŽIČNOG PREKIDAČA ZA PALJENJE/ GAŠENJE

ON — Pojačavanje svjetlosti

Pritisnuti kako bi se upalio IKEA Home smart proizvod. Pritisnuti i držati za pojačavanje svjetlosti.

OFF — Prigušivanje

Pritisnuti kako bi se upalio IKEA Home smart proizvod. Pritisnuti i držati za prigušivanje.

Uparivanje: dodati IKEA Home smart sustavu. Pogledati upute niže.

DODAVANJE UREĐAJA NA BEŽIČNI PREKIDAČ

Kad se bežični prekidač za paljenje i gašenje prodaje s IKEA Home smart proizvodom (u istom pakiranju), proizvodi su već povezani.

Za dodavanje više proizvoda, ponoviti korake ispod:

Glavna mrežna strujna sklopka mora biti upaljena.

1. Držati prekidač blizu IKEA Home smart uređaja koji se dodaje (ne dalje od 5 cm).
2. Pritisnuti i držati gumb za povezivanje najmanje 10 sekundi. Gumb za povezivanje nalazi se na stražnjem dijelu.
3. Crveno svjetlo na prekidaču ravnomjerno će svijetliti. Na IKEA Home smart uređaju indikator će se početi prigušivati te će konačno jedanput zasvijetliti kako bi se označilo da je uspješno povezan.

Može se povezati do 10 IKEA Home smart uređaja na 1 prekidač.

Ako su IKEA Home smart proizvodi blizu jedan drugome, isključite one koji su već priključeni na glavni izvor struje.

VRAĆANJE NA TVORNIČKE POSTAVKE

Za bežični prekidač:

Pritisnuti gumb za povezivanje četiri puta unutar pet sekundi.

ZAMJENA BATERIJE

Ako se bežični prekidač redovito koristi na odgovarajući način, baterija će trajati oko 2 godine.

Kad je vrijeme za zamjenu baterije, crveno će LED svjetlo svijetliti prilikom korištenja prekidača.

Otvoriti poklopac baterije i zamijeniti bateriju novom CR2032 baterijom.

OPREZI!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neodgovarajućim tipom baterije. Upotrijebljene baterije trebaju se zbrinuti u skladu s uputama.

VAŽNO!

- Bežični je prekidač namijenjen samo upotrebi u zatvorenom prostoru, u rasponu temperatura od 0°C do 40°C.
- Ne ostavljati prekidač na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline jer se može pregrijati.
- Doseg između prekidača i prijemnika mjeri se na otvorenom prostoru. Različiti građevinski materijali i postavljanje uređaja mogu utjecati na doseg bežičnog povezivanja.

UPUTE ZA NJEGU

Za čišćenje bežičnog prekidača, obrisati s mekanom, suhom krpom.

NAPOMENA!

Ne koristiti abrazivna sredstva ili kemikalije zato što to može oštetiti proizvod.

TEHNIČKI PODACI

Tip: E1743 bežični prekidač

Ulaz: 3 V, CR2032 baterija

Domet: 10 m bez pregrada.

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Radna frekvencija: 2405—2480 MHz

Izlaz: 3 dBm

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, 343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Simbol prekržižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

Ελληνικά

Λειτουργίες ασύρματη ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση

ON - Αύξηση έντασης

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε το IKEA Home smart προϊόν σας. Πατήστε παρατεταμένα για να αυξήσετε την ένταση.

OFF - Μείωση έντασης

Πατήστε για να απενεργοποιήσετε το IKEA Home smart προϊόν σας. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να χαμηλώσετε την ένταση.

Ζεύγος: Προσθέστε IKEA Home smart προϊόντα στο σύστημά σας. Βλ. οδηγίες παρακάτω.

Προσθήκη συσκευών στον ασύρματο διακόπτη on/off

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF πωλείται μαζί με ένα έξυπνο προϊόν IKEA Home (στην ίδια συσκευασία), είναι ήδη συζευγμένος.

Για να προσθέσετε περισσότερα προϊόντα, απλά επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα:

Βεβαιωθείτε ότι η κύρια πηγή ενέργειας είναι ενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε τον διακόπτη ON/OFF κοντά στην έξυπνη συσκευή IKEA Home που θέλετε να προσθέσετε (όχι περισσότερο από 5 cm μακριά).
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί σύζευξης για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα, μπορείτε να βρείτε το κουμπί σύζευξης κάτω από το πίσω κάλυμμα.
3. Ένα κόκκινο φως θα λάμψει σταθερά στο διακόπτη ON/OFF. Στην συσκευή IKEA Home smart η ένδειξη σύζευξης θα αρχίσει να εξασθενεί και να αναβοσβήνει μία φορά για να δείξει ότι έχει συζευχθεί με επιτυχία.

Έως 10 IKEA Home smart συσκευές μπορούν να συνδυαστούν με 1 διακόπτη ON/OFF.

Φροντίστε να τα ζευγαρώσετε ένα-ένα. Εάν τα προϊόντα IKEA Home smart βρίσκονται κοντά το ένα στο άλλο, αποσυνδέστε αυτά που έχουν ήδη ζευγαρωθεί από την κύρια ισχύ.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Για τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF:

Πατήστε το κουμπί αντιστοίχισης 4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF χρησιμοποιείται τακτικά και όπως προβλέπεται, η μπαταρία θα διαρκέσει περίπου 2 χρόνια.

Όταν έρθει η ώρα να αντικαταστήσετε την μπαταρία,

μια κόκκινη ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει όταν ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τον διακόπτη ON/OFF.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και αντικαταστήστε τη μπαταρία με μια νέα μπαταρία CR2032.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας από λάθος τύπο. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- Ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF είναι μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από 0°C έως 40°C.
- Μην αφήνετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF απευθείας σε ηλιακή ακτινοβολία ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Το εύρος μεταξύ του ασύρματου διακόπτη ON/OFF και του δέκτη μετρίεται σε ανοικτό χώρο. Διαφορετικά δομικά υλικά και τοποθέτηση των μονάδων μπορεί να επηρεάσει το εύρος ασύρματης συνδεσιμότητας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Για να καθαρίσετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF, σκουπίστε με ένα απαλό, στεγνό πανί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά καθαριστικά ή χημικούς διαλύτες, καθώς μπορεί να βλάψουν το προϊόν.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος: E1743 ασύρματος διακόπτης ON/OFF

Είσοδος: 3V, Μπαταρία CR2032

Εμβέλεια: 10 m σε ανοικτό χώρο.

Για εσωτερική χρήση μόνο

Συχνότητα λειτουργίας: 2405-2480Mhz

Ισχύς εξόδου: 3 dBm

Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB

Διεύθυνση:

Ταχ. Θυρίδα 702, 343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων.

Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

Русский

ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

ВКЛ. — увеличение яркости

Чтобы включить устройство IKEA Home smart, нажмите. Чтобы увеличить яркость, нажмите и удерживайте.

ВЫКЛ. — уменьшение яркости

Чтобы выключить устройство IKEA Home smart, нажмите. Чтобы уменьшить яркость, нажмите и удерживайте.

Сопряжение: добавьте устройства IKEA Home smart к вашей системе. См. инструкции ниже.

ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВ К ПУЛЬТУ

Когда пульт продается в комплекте с устройством IKEA Home smart (в одной упаковке), они уже сопряжены.

Чтобы добавить больше устройств, повторите перечисленные ниже действия.

Убедитесь, главный выключатель питания включен.

1. Держите пульт около устройства IKEA Home smart, которое вы хотите добавить, на расстоянии не более 5 см.
2. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения в течение минимум 10 секунд. Кнопка сопряжения расположена под задней панелью.
3. Красный световой индикатор пульта управления будет гореть постоянным светом. Об успешном сопряжении будет свидетельствовать уменьшение яркости белого индикатора на устройстве IKEA Home smart и его однократная вспышка.

С одним пультом могут быть сопряжены до 10 устройств IKEA Home smart.

Устройства должны быть сопряжены по одному. Если устройства расположены близко друг к другу, отсоедините уже сопряженные от главного выключателя.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Для пульта дистанционного управления:

Нажмите кнопку сопряжения 4 раза в течение 5 секунд.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

При регулярном надлежащем использовании пульта дистанционного управления батарея прослужит около 2 лет.

При необходимости замены батареи красный светодиодный индикатор будет загораться при переключении пульта.

Откройте заднюю панель, извлеките внутренний элемент и замените батарею новой батареей CR2032.

ВНИМАНИЕ!

Опасность взрыва в случае замены батарей неподходящего типа. Утилизируйте израсходованные батареи в соответствии с инструкцией.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- Пульт дистанционного управления розеткой предназначен только для использования в помещении и может быть использован при температуре от 0 °C до 40 °C.
- Не оставляйте пульт под прямыми солнечными лучами и около любых источников тепла, чтобы избежать его перегрева.
- Рабочее расстояние между пультом и приемником определяется на открытом пространстве. Элементы конструкции зданий из различных материалов и их расположение могут влиять на рабочее расстояние.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

Протирайте пульт дистанционного управления розеткой мягкой сухой тканью.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте абразивные чистящие средства и химические растворители, т. к. они могут повредить устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип устройства: E1743 пульт дистанционного управления розеткой

Вход: 3 В, батарейка CR2032

Рабочее расстояние: 10 м на открытом пространстве

Для использования только в помещении

Рабочая частота: 2405-2480 МГц

Выходная мощность: 3 дБм

Изготовитель: ИКЕА оф Свиден АО

Адрес:

Box 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

Українська

ФУНКЦІЇ БЕЗДРОТОВОГО ВИМИКАЧА

ON/УВИМК. – Збільшити яскравість

Натисніть, щоб увімкнути прилад IKEA Home smart. Натисніть і утримуйте, щоб збільшити яскравість.

OFF/ВИМК. – Зменшити яскравість

Натисніть, щоб вимкнути прилад IKEA Home smart. Натисніть і утримуйте, щоб зменшити яскравість.

Під'єднання: Додайте вироби IKEA Home smart до своєї системи. Див. вказівки нижче.

ПІД'ЄДНАННЯ ПРИЛАДУ ДО БЕЗДРОТОВОГО ВИМИКАЧА

Якщо бездротовий перемикач УВИМК./ВИМК. продається разом із виробом IKEA Home smart (в одній упаковці), вони вже під'єднані один до одного.

Щоб приєднати виробів, повторіть наступні кроки:

Переконайтеся, що електроживлення увімкнене.

1. Тримайте прилад IKEA Home smart, який хочете додати, поряд із перемикачем (щонайдалі 5 см).
2. Натисніть і тримайте кнопку сполучення щонайменше 10 секунд. Кнопка знаходиться під задньою кришкою.
3. Перемикач буде постійно горіти червоним. На приладі IKEA Home smart світло індикатора стане більш тьмяним і один раз спалахне, коли пристрої будуть під'єднані.

До 1 перемикача можна під'єднати до 10 приладів IKEA Home smart.

Переконайтесь, що під'єднуєте один прилад за раз. Якщо прилади IKEA Home smart знаходяться близько один до одного, від'єдняйте від розетки ті, які вже були з'єднані.

СКИДАННЯ ДО НАЛАШТУВАНЬ ВИРОБНИКА

Для бездротового вимикача УВИМК./ВИМК.:

Натисніть кнопку з'єднання 4 рази протягом 5 секунд.

ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

Якщо ви регулярно використовуєте вимикач УВИМК./ВИМК. за призначенням, батарейки вистачить приблизно на 2 роки.

Коли вже час замінити батарейку, червоний світлодіодний індикатор спалахне, коли ви переключатимете вимикач УВИМК./ВИМК. Відкрийте задню кришку та замініть стару батарейку на нову CR2032.

УВАГА!

Якщо замінити батарейку неправильно, може виникнути ризик вибуху. Утилізуйте використані батарейки відповідно до інструкцій.

ВАЖЛИВО!

- Бездротовий вимикач УВИМК./ВИМК. призначається для використання лише в приміщенні за температури від 0°C до 40°C.
- Тримайте бездротовий вимикач УВИМК./ВИМК. подаль від прямого сонячного світла або джерел тепла, щоб він не перегрівся.
- Радіус дії бездротового вимикача визначається за умов відсутності перешкод. Радіус з'єднання бездротового вимикача може залежати від розташування і властивостей будівельних матеріалів.

ІНСТРУКЦІЇ З ДОГЛЯДУ

Щоб очистити бездротовий вимикач УВИМК./ВИМК., витріть м'якою сухою ганчіркою.

ПРИМІТКА!

Не використовуйте абразивні засоби чищення або хімічні розчинники, це може пошкодити виріб.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип: E1743 бездротова кнопка УВИМК./ВИМК.

Живлення: 3 В Батареяка CR2032

Радіус дії: 10 м на відкритому просторі.

Для використання лише в приміщенні

Робоча частота: 2405–2480 МГц

Вихідна потужність: 3 дБм

Виробник: IKEA of Sweden AB

Адреса:

а/с 702, SE-343 81 Ельмхульт



Малюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб необхідно викидати окремо від побутових відходів. Виріб необхідно здати на переробку відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище. За детальною інформацією зверніться до магазину IKEA.

Srpski

FUNKCIJE BEŽIČNOG PREKIDAČA

ON - Pojačavanje svetlosti

Pritisni kako bi se IKEA Home smart proizvod upalio. Pritisni i drži da pojačaš svetlost.

OFF - Prigušivanje

Pritisni kako bi se IKEA Home smart proizvod ugasio. Pritisni i drži za prigušivanje.

Uparivanje: dodaj IKEA Home smart proizvode svom sistemu. Uputstva pogledaj niže.

POVEZIVANJE UREĐAJA S BEŽIČNIM PREKIDAČEM

Ako se bežični prekidač kupuje zajedno s IKEA Home smart uređajem (u istom pakovanju), onda su oni već povezani.

Da povežeš još proizvoda, ponovi sledeće korake:

Proveri da li je struja uključena.

1. Drži prekidač blizu IKEA Home smart uređaja koji želiš povezati (najdalje 5 cm).
2. Pritisni i drži dugme za povezivanje najmanje 10 sekundi; dugme za povezivanje naći ćeš ispod poklopcu na zadnjoj strani.
3. Crveno svetlo zasijaće na prekidaču. Na IKEA Home smart uređaju počće da se prigušuje belo svetlo i trepnuće jednom kao znak da je uređaj uspešno povezan.

Do 10 IKEA Home smart proizvoda može se povezati s 1 prekidačem.

Povezuj ih jedan po jedan. Ako su IKEA Home smart proizvodi blizu jedan drugog, one koji su već povezani isključujući iz zidne utičnice.

VRAĆANJE NA FABRIČKE POSTAVKE

Za bežični prekidač:

Pritisni dugme za povezivanje 4 puta u 5 sekundi.

ZAMENJIVANJE BATERIJE

Ako se bežični prekidač pravilno upotrebljava i u skladu s namenom, baterija će trajati oko 2 godine. Kada bude trebalo da se zameni, crveni LED pokazivač treptaće tokom upotrebe.

Otvori poklopac sa zadnje strane i zameni bateriju novom baterijom CR2032.

OPREZ!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućom vrstom baterije. Istrošene baterije odloži prema uputstvima.

VAŽNO!

- Bežični prekidač namenjen je samo za upotrebu u zatvorenom pri temperaturi od 0°C do 40 °C.
- Ne ostavljaj proizvod direktno izložen sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote jer tako može doći do pregrevanja.
- Domet između bežičnog prekidača i prijemnika meri se na otvorenom. Razni građevinski materijali i raspored jedinica mogu uticati na domet bežičnih uređaja.

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE

Čisti mekom suvom krpom.

NAPOMENA!

Nikada ne upotrebljavaj abrazivna sredstva za čišćenje ili hemijske rastvarače jer mogu oštetiti proizvod.

TEHNIČKI PODACI

Model: E1743 bežični prekidač

Ulaz: 3V, baterija CR2032

Domet: 10 m na otvorenom

Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Radna frekvencija: 2405 MHz □ 2480 MHz

Izlazna snaga: 3 dBm

Proizvođač: IKEA of Sweden AB

Adresa:

Box 702, SE□343 81 ÄLMHULT



Symbol precrtana kanta na točkovima upućuje da dati proizvod treba odložiti odvojeno od ostalog otpada u domaćinstvu. Proizvod treba predati na reciklažu u skladu s važećim propisima za odlaganje otpada i zaštitu životne sredine. Odvajanjem označenog proizvoda od otpada iz domaćinstva pomažeš da se smanji obim otpada koji se izručuje na spaljivanje i deponiju, a time ćeš umanjiti neželjeni učinak na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Radi bližih obaveštenja, molimo obrati se robnoj kući IKEA.

Slovenščina

FUNKCIJE BREŽIČNEGA STIKALA

VKLOP – Intenzivnejša svetloba

S pritiskom vklopiš IKEA Home smart izdelek. Za intenzivnejšo svetlobo pritisni gumb in ga zadrži.

IZKLOP – Zatemnitev

S pritiskom izklopiš IKEA Home smart izdelek. Za zatemnitev svetlobe pritisni gumb in ga zadrži.

Seznanjanje: V sistem lahko dodaš IKEA Home smart izdelke. Glej spodnja navodila.

DODAJANJE NAPRAV BREŽIČNEMU STIKALU

Ob nakupu brezžičnega stikala in IKEA Home smart izdelka (v kompletu) sta napravi že seznanjeni.

Če želiš dodati izdelek, ponovi spodaj opisani postopek:

Izdelek priključi v električno omrežje in ga prižgi.

1. Stikalo približaj k IKEA Home smart izdelku, ki ga želiš dodati (na največ 5 cm).
2. Pritisni in zadrži gumb za seznanjanje za najmanj 10 sekund. Gumb za seznanjanje se nahaja pod pokrovom na zadnji strani.
3. Na stikalu se prižge rdeča lučka, ki neprekinjeno sveti. Lučka na IKEA Home smart izdelku se bo pričela postopno zatemnjevati in z enkratnim utripom potrdila uspešno seznanitev.

Z enim stikalom lahko seznaniš največ 10 IKEA Home smart izdelkov.

Povezati jih moraš enega za drugim. V primeru, da so IKEA Home smart izdelki blizu drug drugega, tiste, ki so že povezani, izključi iz električnega omrežja.

TOVARNIŠKA PONASTAVITEV NAPRAVE

Za brezžično stikalo:

Gumb za seznanjanje pritisni 4-krat v 5 sekundah.

ZAMENJAVA BATERIJE

Pri redni uporabi brezžičnega stikala za predvidene namene baterije zdržijo približno 2 leti.

Na zamenjavo baterije opozori utripajoča rdeča LED kontrolna lučka med uporabo stikala.

Takrat odprj pokrov na zadnji strani in nadomesti izrabljeno baterijo z novo baterijo tipa CR2032.

POZOR!

Pri zamenjavi z neustrezno baterijo obstaja nevarnost eksplozije. Iztrošene baterije odstrani skladno z navodili.

POMEMBNO!

- Brežično stikalo se lahko uporablja pri temperaturi 0–40° C.
- Brežičnega stikala ne puščaj na neposredni sončni svetlobi ali v bližini virov toplote, saj se lahko pregreje.
- Domet med brezžičnim stikalom in sprejemnikom se meri v zračni razdalji. Različni gradbeni materiali in položaj naprav lahko vplivajo na domet brezžične povezave.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Brezžično stikalo očistiš tako, da ga prebrišiš z mehko suho krpo.

POMNI!

Ne uporabljaj abrazivnih čistil ali kemičnih topil, ker lahko poškodujejo izdelek.

TEHNIČNI PODATKI

Tip: E1743 brezžični gumb za VKLOP/IZKLOP

Vhod: 3 V, baterija CR2032

Domet: 10 m zračne razdalje brez ovir

Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Delovna frekvenca: 2405–2480 MHz

Izhodna moč: 3 dBm

Proizvajalec: IKEA of Sweden AB

Naslov:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, ŠVEDSKA



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjске odpadke. Izdelek je treba zavreči oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnica in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

Türkçe

KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA ANAHTARI FONKSİYONLARI

AÇIK - Işığı açmak
IKEA Home smart ürününüzü açmak için basın.
Işığı açmak için basılı tutun.

KAPALI - Karartmak
IKEA Home smart ürününüzü kapatmak için basın. Karartmak için basılı tutun.

Eşleştirme: IKEA Home akıllı ürünlerini sisteminize ekleyin. Aşağıdaki talimatlara bakın.

KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA ANAHTARINA CİHAZ EKLEME

Kablosuz AÇMA/KAPAMA anahtarı bir IKEA Home smart ürünle (aynı pakette) birlikte satıldığında zaten eşleştirilmiştir.

Daha fazla ürün eklemek için aşağıdaki adımları tekrarlamayı yeterlidir:

Ana gücün açık olduğundan emin olun.

1. AÇMA/KAPAMA düğmesini eklemek istediğiniz IKEA Home smart cihazına yakın tutun (en fazla 5 cm uzakta).
2. Eşleştirme düğmesini en az 10 saniye basılı tutun, eşleştirme düğmesini arka kapağın altında bulabilirsiniz.
3. ON/OFF anahtarında sürekli olarak kırmızı bir ışık yanacaktır. IKEA Home smart cihazınızda eşleştirme göstergesi, başarıyla eşleştirildiğini belirtmek için bir kez sönmeye ve yanıp sönmeye başlar.

1 adet AÇMA/KAPAMA anahtarıyla 10 adede kadar IKEA Home smart cihazı eşleştirilebilir.

Bunları birer birer eşleştirdiğinizden emin olun. IKEA Home akıllı ürünleri birbirine yakınsa, daha önce eşleştirilmiş olanları ana güçten ayırın.

CİHAZINIZIN FABRİKA AYARLARI

Kablosuz AÇIK/KAPALI düğmesi için:

Eşleştirme düğmesine 5 saniye boyunca 4 kez basınız.

PİL DEĞİŞTİRME

Uzaktan kumandalı ON/OFF düğmesi düzenli olarak ve amaçlandığı şekilde kullanıldığında, piller yaklaşık 2 yıl dayanacaktır.

Pil değiştirme zamanı geldiğinde, ON/OFF düğmesi üzerinde kırmızı bir LED göstergesi yanıp sönecektir.

Pil kapağını açınız ve pili yeni bir CR2032 pille değiştiriniz.

UYARI!

Yanlış tür pil kullanılması patlama riski yaratabilir. Atık pilleri talimatlara göre çöpe atınız.

ÖNEMLİ!

- Kablosuz ON/OFF düğmesi sadece iç mekan kullanımını içindir ve 0°C ile 40°C arasında değişen sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Kablosuz ON/OFF düğmesini doğrudan güneş ışığında veya herhangi bir ısı kaynağının yakınında bırakmayınız, aşırı ısınabilir.
- Kablosuz ON/OFF düğmesi ve alıcı arasındaki aralık açık havada ölçülür. Farklı yapı malzemeleri ve ünitelerin yerleştirilmesi kablosuz bağlantı aralığını etkileyebilir.

BAKIM TALİMATLARI

Kablosuz ON/OFF düğmesini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bezle siliniz.

DİKKAT!

Ürüne zarar verebileceğinden, kesinlikle aşındırıcı temizleyiciler veya kimyasal çözücüler kullanmayınız.

TEKNİK BİLGİ

Tip: E1743 kablosuz kablosuz ON/OFF düğmesi

Giriş: 3V, CR2032 Pil

Erişim: Açık havada 10 m

Sadece iç mekanda kullanım içindir

Çalışma frekansı: 2405-2480Mhz

Çıkış gücü: 3 dBm

Üretici: IKEA of Sweden AB

Adres:

Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

عربي

• تم قياس النطاق بين مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) وجهاز الاستقبال في الهواء الطلق. يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ووضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.

وظائف مفاتيح تشغيل/إطفاء اللاسلكي

تشغيل - زيادة الإضاءة

اضغطي لتشغيل المنتج الذكي IKEA Home smart. اضغطي مع الاستمرار لزيادة الإضاءة.

إطفاء - خفت الإضاءة

اضغطي لإضاءة المنتج الذكي IKEA Home smart. اضغطي مع الاستمرار لخفض الإضاءة.

الأقارن: أضيفي منتجات ايكيأ الذكية إلى نظامك. انظري التعليمات أدناه.

إضافة أجهزة إلى مفتاح تشغيل/إطفاء اللاسلكي

عندما يباع مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مرفقاً مع منتج ايكيأ الذكي، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل. لإضافة المزيد من المنتجات، ما عليك سوى تكرار الخطوات التالية.

التأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

1. قَرِّب مفتاح (ON/OFF) من منتج ايكيأ الذكي الذي تريدني إضافته (بحيث لا تزيد المسافة بينهما عن 5 سم).
2. اضغط مع الاستمرار على زر الإقتران لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ستجد زر الإقتران تحت الغطاء الخلفي.
3. سيصدر ضوء أحمر ثابت على مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). على منتج ايكيأ الذكي سيبدأ ضوء أبيض في الخفوت ويومض مرة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إقترانه بنجاح.

يمكنك إقران حتى 10 منتجات ذكية بمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) واحد.

يجب إقران كل منتج ذكي على حدة. وإذا كانت المنتجات الذكية الأخرى قريبة من بعضها، أفضل الطاقة عن تلك التي سبق إقترانها.

إعادة تعيين إعدادات المصنع للجهاز

لمفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي:

اضغطي على زر الإقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

تغيير البطارية

عند استخدام مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي بانتظام وعلى النحو المقصود، فإن البطارية تدوم لمدة عامين تقريباً. وعندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مؤشر LED الأحمر عند تدوير مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF). افتحي الغطاء الخلفي، واستبدلي البطارية ببطارية CR2032 جديدة.

تنبيه!

خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى غير صحيحة. تخليصي من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

هام!

- مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ويمكن استخدامه في نطاق درجات حرارة من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تتركزي مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، لأن ذلك قد يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارته بشكل زائد.

تعليمات العناية

لتنظيف مفتاح تشغيل/إطفاء (ON/OFF) اللاسلكي، امسحيه بقطعة قماش جافة وناعمة.

ملحوظة!

لا تستخدمي أبداً المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيماوية لأنها قد تتلف المنتج.

بيانات فنية

النوع: مفتاح تشغيل/إطفاء لاسلكي E1743

الدخل: 3 فولط، بطارية CR2032

المدى: 10 أمتار في الهواء الطلق.

للاستخدام الداخلي فقط

تردد التشغيل: 2405 - 2480 ميغاهيرتز

خرج الطاقة: 3 ديسيبيل ميلي

الشركة المصنعة: ايكيأ السويد AB

العنوان:

Box 702, SE-343 81 Älmhult

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدين على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيأ.

